






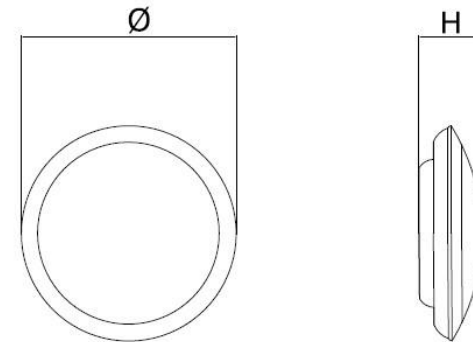


UWAGA	NOTE	ACHTUNG
Instalacja musi być wykonana przez osobę wykwalifikowaną. W przypadku wątpliwości na temat instalacji lub użytkowania oprawy LED, należy skonsultować się z producentem.	Installation must be performed by a qualified person. In case of doubts as to the installation or use of the LED luminaire, consult manufacturer.	Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bei Zweifeln bezüglich der Installation oder Verwendung der LED-Leuchte wenden Sie sich an den Hersteller.
Wymień oprawę po wystąpieniu awarii. Próba samodzielnej naprawy powoduje utratę gwarancji.	Replace the luminaire after a failure. Self-repair shall void the warranty.	Bitte ersetzen Sie die Leuchte nach einer Fehlfunktion. Wenn Sie versuchen, die Leuchte selbst zu reparieren, erlischt die Garantie.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.	This product contains a light source with energy efficiency class F.	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse F.
Przechowywać oprawę w chłodnym, suchym i czystym otoczeniu. Nie wkładać do wody ani ognia.	Keep the luminaire in a cool, dry and clean environment. Keep away from water and fire.	Lagern Sie die Leuchte in einer kühlen, trockenen und sauberen Umgebung. Nicht in Wasser oder Feuer legen.
Przed przystąpieniem do montażu, bezwzględnie odłączyć zasilanie w obwodzie. Włączyć zasilanie po podłączeniu i zabezpieczeniu wszystkich opraw w obwodzie	Make sure you disconnect the power supply before installation. Turn on the power after connecting and securing all luminaires in the circuit.	Trennen Sie vor der Montage unbedingt die Stromversorgung im Stromkreis ab. Schalten Sie die Stromversorgung nach dem Anschluss und Sicherung aller Leuchten im Stromkreis ein.
Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, lub podobnie wykwalifikowaną osobę.	The light source used in this luminaire should only be replaced by the manufacturer or their service representative, or a similarly qualified person.	Die in dieser Leuchte verwendete Lichtquelle sollte nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
Chroń oczy, w tym celu unikaj spoglądania w punkt świetlny przez długi okres czasu.	Protect your eyes, avoid looking at the light for a long period of time.	Schützen Sie Ihre Augen, vermeiden Sie lange Zeit auf den Lichtpunkt zu schauen.
Zanieczyszczenia osiadające na oprawie w wyniku normalnego użytkowania oprawy, należy zmywać wilgotną szmatką, nie stosować agresywnych środków lub metod czyszczących.	Dirtyness that settle down on the luminaire due to normal operation shall be cleaned with a damp cloth. Do not use invasive cleaners or cleaning methods.	Verschmutzungen, die sich auf die Leuchte im Gebrauch absetzen, können mit einfeuchten Tuch entfernt werden. Verwenden Sie keine invasiven Reinigungsmittel oder Reinigungsmethoden.
ZASTOSOWANIA	APPLICATION	ANWENDUNG
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Obiekty biurowe</li> <li>▪ Obiekty handlowe</li> <li>▪ Obiekty użyteczności publicznej</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Office facilities</li> <li>▪ Commercial facilities</li> <li>▪ Public utility facilities</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bürogebäude</li> <li>▪ Gewerbliche Einrichtungen</li> <li>▪ Gemeinnützige Objekte</li> </ul>
      		
<b>Ledolux Poland Sp. z o.o.</b> Ul. Innowacyjna 1 36-060 Głogów Małopolski POLSKA		E-mail: <a href="mailto:info@ledolux.pl">info@ledolux.pl</a> Tel: +48 696 966 622 <small>Data: 03.00.2023</small> <small>Zastrzegamy sobie prawo zmian konstrukcyjnych w oprawach oświetleniowych.          We reserve the right to make design changes to luminaires.          Wir behalten und das Recht vor, Konstruktionsänderungen an Leuchten durchzuführen.</small>



# PLAFON LED L&M



	Ø	H	Waga
22W	300mm	87mm	1.0kg

PL: Instrukcja obsługi

EN: Instruction manual

DE: Bedienungsanleitung

NAPIĘCIE ZASILANIA	NOMINAL VOLTAGE	STROMVERSORGUNG
<b>220 - 240V ~</b>		
CZĘSTOTLIWOŚĆ	FREQUENCY	FREQUENZ
<b>50 / 60Hz</b>		
TEMPERATURA BARWOWA	COLOUR TEMPERATURE	LICHTFARBE
<b>4000K</b>		
SKUTECZNOŚĆ ŚWIETLNA	LUMINOUS EFFICACY	LICHTAUSBEUTE
<b>90lm/W</b>		
KĄT ŚWICENIA	BEAM ANGLE	LICHTVERTEILUNG
<b>120°</b>		
TEMPERATURA PRACY	OPERATING TEMPERATURE	BETRIEBSTEMPERATUR
<b>-20°C ÷ +40°C</b>		
WYSOKOŚĆ MONTAŻU	MOUNTING HEIGHT	EINBAUHÖHE
<b>1 - 5m</b>		

## Montaż | Mounting | Montage

Przed przystąpieniem do montażu, bezwzględnie odłączyć zasilanie w obwodzie.

Odkręć zewnętrzny pierścień, kręcąc w prawą stronę. Odkręć 4 śruby trzymające klosz, śrubokrętem krzyżakiem (M4, 7Nm).

Przełóż przewód zasilający (ø4-8mm) przez dławnicę. Podłącz przewody z zaciskiem, zgodnie z oznaczeniem niżej.

Skonfiguruj parametry czujnika ruchu i zmierzchu.



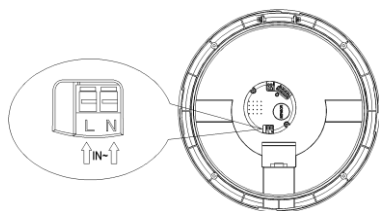
Make sure you disconnect the power supply before installation.

Unscrew the outer ring by turning it clockwise.

Remove the 4 screws holding the lampshade with a screwdriver (M4, 7Nm).

Pass the power cable (ø4-8mm) through the cable joint. Connect the wires with the clamp as marked below.

Configure the parameters of the motion and dusk sensor.



Trennen Sie immer die Stromversorgung vom Stromkreis, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Schrauben Sie den äußeren Ring ab, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Entfernen Sie die 4 Schrauben, die den Lampenschirm halten, mit einem Schraubendreher (M4, 7Nm). Führen Sie das Stromkabel (ø4-8mm) durch die Kabelverbindung. Verbinden Sie die Drähte mit der Klemme wie unten markiert. Konfigurieren Sie die Parameter des Bewegungs- und Dämmerungssensors.

Zamknij i zamontuj klosz.

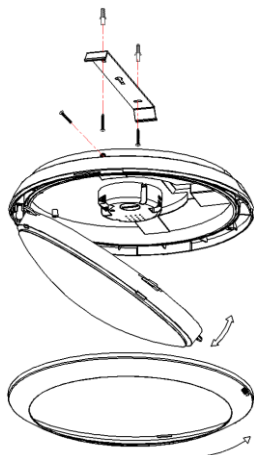
Przykręć metalowy uchwyt do sufitu/ściany.

Zamocuj oprawę na uchwycie, dokręć wkręty mocujące śrubokrętem krzyżakiem (ø4, 7Nm).

Close and assemble the lampshade.

Screw the metal bracket to the ceiling / wall.

Fix the luminaire on the holder, tighten the fixing screws with a screwdriver (ø4.7Nm).



Schließen und montieren Sie den Lampenschirm.

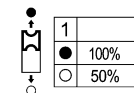
Schrauben Sie die Metallhalterung an die Decke / Wand.

Befestigen Sie die Leuchte an der Halterung, ziehen Sie die Befestigungsschrauben mit einem Schraubendreher (ø4,7 Nm) fest.

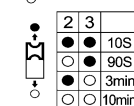
## Czujnik ruchu i zmierzchu | Motion and dusk sensor | Bewegungs- und Dämmerungssensor

Zakres detekcji   Detection range   Erfassungsbereich	180°/360°; 2-15m
Napięcie zasilania   Nominal voltage   Stromversorgung	220-240V AC
Częstotliwość   Frequency   Frequenz	50/60Hz
HF system	5,8GHz CW radar, ISM band
Znamionowe obciążenie   Rated load   Nennlast	22W
Czas podtrzymania   Hold time   Haltezeit	10s, 90s, 3min, 10min
Czas wstrzymania   Standby time   Standby-Zeit	0s, 30s, 10min, +∞

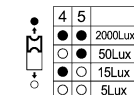
Zakres detekcji | Detection range | Erfassungsbereich



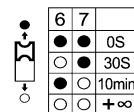
Czas podtrzymania – czas świecenia oprawy po zaniku ruchu.  
Hold time - lighting time of the luminaire after the disappearance of traffic.  
Haltezeit - Leuchtzeit der Leuchte nach dem Verschwinden des Verkehrs.



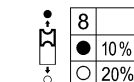
Czujnik zmierzchu – dostosowanie czułości czujnika na światło.  
Dusk sensor - adjusting the sensitivity of the sensor to light.  
Dämmerungssensor - Einstellen der Lichtempfindlichkeit des Sensors.



Czas wstrzymania – czas po czasie podtrzymania w którym oprawa pozostaje ściemniona (+∞ oprawa nie będzie się wyłączać).  
Standby time - the time after the back up time in which the luminaire remains dimmed (+ ∞ the luminaire will not turn off).  
Standby-Zeit - die Zeit nach der Autonomiezeit, in der die Leuchte gedimmt bleibt (+ ∞ die Leuchte wird nicht ausgeschaltet).



Poziom lx w czasie wstrzymania | The lx level at the time of hold | Der lx-Pegel zum Zeitpunkt des Haltens



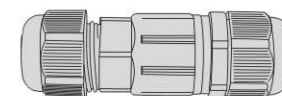
### BRAK W ZESTAWIE | NOT INCLUDED | NICHT ENTHALTEN

Do połączeń stosować złącze kablowe IP66/IP68

Ilość zacisków: 3

Napięcie znamionowe: max. 250V

Przyłączalność: 0.50-2.50mm<sup>2</sup>



### Podłączenie przewodów zasilających | Connecting the power cable | Stromkabel anschließen

